

WE SPECIALIZE IN
EASTERN AND WESTERN
COLD PROCESS FRUITS
AND CANNED GOODS

MARASCHINO CHERRIES
OTHER RAW MATERIALS FOR
ICE CREAM MANUFACTURERS'
AND CONFECTIONERS

PINK
WHITE, BEIDEMAN & ENGLISH
PACKER'S AGENTS
100 HUDSON STREET
NEW YORK CITY
ALL OFFERINGS SUBJECT TO PREVIOUS SALE AND CONFIRMATION
PHONES WALKER 5426-5427

PHILADELPHIA OFFICE
404 DREXEL BLDG.

WESTERN OFFICE
SEATTLE, WASH.

CODES
J. K. ARMSBY CO.
CALPACK

Chas. F. Lumino
200 East Ave 43
Los Angeles Cal.

June 19, 1925

Dear Sir: I have had numerous requests from personal friends (who have played your collection of old Spanish songs which you have compiled in book form) for copies of individual songs of the collection. Do you publish them separately? If so let me know the price on same and I shall order some.

If you do not publish other than in book form would it be possible to get your permission to publish them separately providing of course that you get the usual royalty per copy.



SALES AGENTS FOR STAR CAN OPENER

Thanking you for a prompt reply
in this matter, I am
Very truly yours
Thomas S. Kean

Kean

as visible on these small trapezoids of June 19, 1925, are not
good at first and may require up to 20 minutes to get them
truly sharp and correctly aligned with the objective. After

Mr. Thomas S. Kean

White, Beideman & English
100 Hudson St.
New York, N.Y.

New York, N. Y.

Dear Sir:

DEPT. OF AGRICULTURE, U.S. GOVERNMENT.

I do not publish the Spanish Songs separately, and one may

immediate prospect of my doing so. I am not a music publisher.

and have

I do not publish the Spanish Songs separately, and see no immediate prospect of my doing so. I am not a music publisher; and have undertaken this enterprise not commercially but for the sake of preserving these historic and fast-vanishing songs, and passing them along to my own People - who need, God knows - something fit to sing! This First Book is now in its sixth thousand - the vitality of the songs has carried it though I have not the "Strings" of the Eastern music publishers. But they would not undertake these songs, so I had to. Now they are anxious to, as I have proved at my own risk their popularity - but I think I will keep the reins, though it is a good deal of personal inconvenience, and no personal profit - for whatever I "make" goes back into the saving of more songs. But I have found - as an author and publisher in other lines with forty years' experience - that I could not safely trust to the commercial houses these things whose ultimate value lies in their accuracy and authenticity. They would want to "jazz them up." Or do this and that, which as a scientist and historian, as well as a collector of folklore and folksong, I could not stand for.

I have the Second Book nearly ready for the press, and I am delaying it only with reference to printing some of the songs for four-part singing. There is no question that this Second Book will also carry itself; for nearly everyone who got the First Book wants the second. In another year it is very likely that I may issue a third.

But as I say, it is not likely that I shall issue these in sheet form. That takes a "plant" and avenues of trade which the big houses have but I haven't and I do not want.

As to your question whether I would give permission to publish some of these songs separately, "on the basis of the usual royalty" to me, I will consult with my friend Farwell, who knows much more about music and music publishing than I do; and will advise you as

(over)

MR. THOMAS S. REED 32

to our decision. I note before hand that one condition would be that each song bear in its sheet form, in a prominent place and type the legend:

"From Spanish Songs of Old California, a collection of fourteen songs, collected in the last forty years, and translated, by Charles F. Lummis, with piano accompaniment by Arthur Farwell; published by Charles F. Lummis, 200 East Avenue 43, Los Angeles, Cal., 1.50 postpaid."

Or words to that general effect, which I would prescribe.

You understand, I wish to broadcast these songs as widely as may be in the consciousness of my countrymen; but I want to keep their authentic and scientific character and standard.

Mr. Farwell is at present putting on a very extraordinary musical pageant on the crest of the San Bernardino Mts., in a wonderful natural amphitheatre, but I expect him down in a few days to consult about the Second Book, and I will take up with him this matter about your suggestion and request.

building at hokanisusq svig iliw I will take no taseus may of na
"player lwas adj to stand out no" viatniges agive ready to eme
stand down nowa edw illewint hokan i un aliw tianoo iliw I em et
un boy selfthe iliw has job I want you to do it please baa claim jada

(cont'd.)

Mr. Thomas S. Kean
White, Beideman & English printing company, 301 Hudson St.
100 Hudson St. in exhibition hall to devote all its energies to
New York, N. Y. in work and books I am, exceedingly honored
to have such a high opinion of my work I have, thank you, all the credit
Dear Sir:

I do not publish the Spanish Songs separately, and see no immediate prospect of my doing so. I am not a music publisher; and have undertaken this enterprise not commercially but for the sake of preserving these historic and fast-vanishing songs, and passing them along to my own People - who need, God knows - something fit to sing! This First Book is now in its sixth thousand - the vitality of the songs has carried it though I have not the "Strings" of the Eastern music publishers. But they would not undertake these songs, so I had to. Now they are anxious to, as I have proved at my own risk their popularity - but I think I will keep the reins, though it is a good deal of personal inconvenience, and no personal profit - for whatever I "make" goes back into the saving of more songs. But I have found - as an author and publisher in other lines with forty years' experience - that I could not safely trust to the commercial houses these things whose ultimate value lies in their accuracy and authenticity. They would want to "jazz them up." Or do this and that, which as a scientist and historian, as well as a collector of folklore and folksong, I could not stand for.

I have the Second Book nearly ready for the press, and I am delaying it only with reference to printing some of the songs for four-part singing. There is no question that this Second Book will also carry itself; for nearly everyone who got the First Book wants the second. In another year it is very likely that I may issue a third.

But as I say, it is not likely that I shall issue these in sheet form. That takes a "plant" and avenues of trade which the big houses have but I haven't and I do not want.

As to your question whether I would give permission to publish some of these songs separately, "on the basis of the usual royalty" to me, I will consult with my friend Farwell, who knows much more about music and music publishing than I do; and will advise you as

(over)

Mr. Thomas S. Kern '12

to our decision. I note before hand that one condition would be that each song bear in its sheet form, in a prominent place and type the legend:

"From Spanish Songs of Old California, a collection of fourteen songs, collected in the last forty years, and translated, by Charles F. Lummis, with piano accompaniment by Arthur Farwell; published by Charles F. Lummis, 200 East Avenue 43, Los Angeles, Cal., \$1.50 postpaid."

Or words to that general effect, which I would prescribe.

You understand, I wish to broadcast these songs as widely as may be in the consciousness of my countrymen; but I want to keep their authentic and scientific character and standard.

Mr. Farwell is at present putting on a very extraordinary musical pageant on the crest of the San Bernardino Mts., in a wonderful natural amphitheatre, but I expect him down in a few days to consult about the Second Book, and I will take up with him this matter about your suggestion and request.

best regards, I am now getting off building soon as I
can and I will be glad to see you at home
and pleasure you all. Yours very truly, John Ward

WHITE, BEIDMAN & ENGLISH
Packer's Agents
100 Hudson Street,
New York City.

June 19, 1925

Charles F. Lummis
200 East Ave. 45
Los Angeles, Cal.

Dear Sir:

I have had numerous requests from personal friends (who have played your collection of old Spanish Songs which you have compiled in book form) for copies of individual songs of the collection. Do you publish them separately? If so let me know the price on same and I shall order some.

If you do not publish other than in book form would it be possible to get your permission to publish them separately providing of course that you get the usual royalty per copy.

Thanking you for a prompt reply in this matter, I am

Very Truly Yours,

(Signed) Thomas S. Kean

June 19, 1925

WHITE, BEIDEMAN & ENGLISH
Packer's Agents
100 Hudson Street,
New York City.

Charles F. Lummis
200 East Ave. 43
Los Angeles, Cal.

Dear Sir:

I have had numerous requests-from personal friends (who have played your collection of old Spanish Songs which you have compiled in book form) for copies of individual songs of the collection. Do you publish them separately? If so let me know the price on same and I shall order some.

If you do not publish other than in book form would it be possible to get your permission to publish them separately providing of course that you get the usual royalty per copy.

Thanking you for a prompt reply in this matter, I am

Very Truly Yours,

(Signed) Thomas S. Kean